

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 05.06.2026 14:50:32  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939674078af1a989daa18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Факультет гуманитарных и социальных наук**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы)

**Кафедра иностранных языков**

(наименование базового учебного подразделения (БУП) – разработчика программы)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык для аспирантов (английский язык)**

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

**ВСЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ УНИСОП**

(шифр и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

**ВСЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ УНИСОП**

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре)

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (магистратура), и дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования:

- совершенствование коммуникативной компетенции и формирование специфических умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности как компонентов профессиональной компетенции;
- совершенствование терминологической базы в сфере академического сотрудничества и научной коммуникации на английском языке;
- языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения научным английским языком на уровне решения профессиональных задач.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Знать:** межкультурные особенности ведения научной деятельности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и делового общения; требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике; особенности письменного перевода профессиональных текстов, а также стилистические отличительные черты иностранной научной литературы.

**Уметь:** осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности; писать аннотации к диссертациям и статьям, научные статьи, тезисы, доклады, рефераты; читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей профессиональной области; оформлять извлечённую из иностранных источников информацию в виде перевода, доклада, реферата, аннотации; извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция, интервью, дебаты и др.); использовать этикетные формы научно-профессионального и делового общения.

**Владеть:** обработки большого объёма иноязычной информации с целью подготовки реферата; навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах; навыками коммуникации для участия в научных дебатах на иностранном языке в своей профессиональной области; навыками выступления с научным докладом по проблемам диссертационного исследования.

## 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)» составляет 6 зачетные единицы (216 ак. ч.).

| Вид учебной работы                        | Всего, ак. ч. | Семестр |     |
|---|---------------|---------|-----|
|   |               | 1       | 2   |
| <i>Контактная работа</i>                  | 132           | 72      | 60  |
| в том числе:                              |               |         |     |
| Лекции (ЛК)                               |               |         |     |
| Лабораторные работы (ЛР)                  | –             |         | –   |
| Практические/семинарские занятия (СЗ)     | 132           | 72      | 60  |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся</i> | 48            | 36      | 12  |
| <i>Контроль (зачет с оценкой/экзамен)</i> | 1             | –       | 1   |
| Общая трудоемкость дисциплины             | ак. ч.        | 216     | 108 |
|   | зач. ед.      | 6       | 2   |

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Наименование раздела дисциплины                                   | Содержание раздела (темы)  | Вид учебной работы |
|---|--|--------------------|
| Раздел 1.<br>Перевод научных текстов                              | Перевод научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский.<br>Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.                                  | СЗ                 |
| Раздел 2.<br>Реферирование и аннотирование научных текстов        | Реферирование и аннотирование научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Реферирование и аннотирование статьи по изучаемой проблематике. | СЗ                 |
| Раздел 3.<br>Редактирование научных текстов                       | Редактирование научных текстов разных видов и жанров, переведенных с английского языка на русский и с русского языка на английский.<br>Редактирование текста по изучаемой проблематике.  | СЗ                 |
| Раздел 4.<br>Получение гранта                                     | Заявка на получение гранта; грантовая политика<br>- типы документов: сопроводительное письмо, мотивационное письмо, рекомендательное письмо, аппликационная форма.<br>Подготовка заявки на грант.  | СЗ                 |
| Раздел 5.<br>Научная статья как средство технической коммуникации | Научная статья как средство технической коммуникации<br>- академические стили;<br>- компоненты статьи (структура).<br>Выбор основного принципа написания и подготовка плана статьи.  | СЗ                 |
| Раздел 6.<br>Вопросы этики  | Вопросы этики в письменных текстах:<br>- плагиат;<br>- типы плагиата,<br>- как правильно перефразировать, сохраняя авторские права.  | СЗ                 |
| Раздел 7. Визуальные опоры в письменных академических текстах     | Визуальные опоры в письменных академических текстах:<br>- графики, таблицы, диаграммы;<br>- как использовать, читать и интерпретировать графику в устных и письменных текстах;<br>Подготовка статьи по изучаемой проблематике.   | СЗ                 |
| Раздел 8.<br>Презентация  | Навыки подготовки презентации с целью участия в различных академических мероприятиях.<br>Подготовка презентации по материалам статьи.  | СЗ                 |
| Раздел 9.<br>Работа в команде как возможность                     | Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации и профессионального роста:   | СЗ                 |

| Наименование раздела дисциплины        | Содержание раздела (темы)  | Вид учебной работы |
|--|--|--------------------|
| развития профессиональной коммуникации | - почему работа в команде необходима в современных условиях развития;<br>- как организовать работу в команде;<br>- стадии командной работы.<br>Перевод научной статьи по изучаемой проблематике. |                    |

#### 5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Тип аудитории                          | Оснащение аудитории  | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы |
|--|--|--|
| Семинарская                            | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций | Нет  |
| Для самостоятельной работы обучающихся | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС                                  | Нет  |

#### 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

*Основная литература:*

1. Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / Е.А. Голубовская, Е.В. Тихонова, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 102 с. : ил. - ISBN 978-5-209-08665-9 : 74.83.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=468019&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468019&idb=0)

2. Сдаем кандидатский экзамен [электронный ресурс] : Учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., испр. и доп. ; электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 79 с. - ISBN 978-5-209-05683-6.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=442823&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=442823&idb=0)

3. Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=412931&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0)

4. Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В.

Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=412931&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0)

*Дополнительная литература:*

1. English for Academics. Book 1. –Cambridge University Press, 2014. – P.176. – [www.cambridge.org/elt/english-for-academics](http://www.cambridge.org/elt/english-for-academics)

2. English for Academics. Book 2. –Cambridge University Press, 2014. – P.172. – [www.cambridge.org/elt/english-for-academics](http://www.cambridge.org/elt/english-for-academics)

3. Материалы: подбираемые преподавателем индивидуально для каждого аспиранта.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

–Электронно-библиотечная система РУДН: [сайт]. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

–ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: [сайт]. URL: <http://www.biblioclub.ru/>

–Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

–ЭБС «Лань»: [сайт]. URL: <https://e.lanbook.com/>

–Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

–ТУИС РУДН

–On-line course for Academic Writing from University of Edinburgh: [www.ed.ac.uk/schools-departments/institute-academic-development/postgraduate/doctoral/courses/online-courses/writing](http://www.ed.ac.uk/schools-departments/institute-academic-development/postgraduate/doctoral/courses/online-courses/writing)

–English for academic purposes: [www.open.ac.uk/courses/modules/I185](http://www.open.ac.uk/courses/modules/I185)

–<https://writinghistory.de/resources-for-historians/>

–<https://ht.ac.uk>

–<https://www.hamilton.edu/academics/centers/writing/writing-resources/writing-a-good-history-paper>

–<http://www.languageediting.com/the-best-books-for-improving-academic-writing/>

<https://www.elsevier.com/about/open-science/science-and-society>

Базы данных и поисковые системы:

–Электронный фонд правовой и нормативно-технической информации: [сайт]. URL: <https://docs.cntd.ru/>

–Поисковая система «Яндекс»: [сайт]. URL: <https://yandex.ru/>

–Поисковая система «Google»: [сайт]. URL: <https://www.google.com/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)».

## **7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в ТУИС.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

Доцент КИЯ ФГСН

  
Подпись

Тавберидзе Д.В.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП**

Заведующий КИЯ ФГСН

  
Подпись

Лукьянова Г.О.